

PT	Creme de Ungelethros Signacreme®
FR	Crème pour électrodes Signacreme®
ES	Crema para electrodos Signacreme®
EN	Instructions for Use: Description The creama para electrodos Signacreme es una crema eléctricamente conductora sin esterilizar. Es bacteriostática. Indicaciones de uso Signacreme se recomienda en procedimientos electromédicos (excepto desfibrilación), en los que se prefiera una crema de calidad cosmética. Contraindicaciones • Signacreme no está indicada para procedimientos de desfibrilación. Advertencias • No usar en pacientes con un historial conocido de sensibilidad a los parabenos. Precauciones • Solo para uso externo sobre la piel intacta y sin heridas. • Desechar el producto si el paquete está dañado o existen evidencias de contaminación. • Para evitar la contaminación del producto, la punta de la botella dispensadora y la bomba dispensadora de relleno no deben entrar en contacto con los pacientes, el personal o los instrumentos. Instrucciones de uso Consulte las Instrucciones de uso suministradas por el fabricante del dispositivo electromédico que se utilice para obtener información acerca de cómo debe utilizarse Signacreme con sus productos. Signacreme puede eliminarse con un paño suave y húmedo. Indicaciones para rellenar los dispensadores Consulte la política de su centro antes de rellenar un contenedor dispensador a granel. Para rellenar los dispensadores, pase un paño con alcohol isopropilo o un desinfectante de grado hospitalario, como las toallitas desinfectantes Protex™, por el cuello de la botella y la tapa del dispensador antes de rellenarlos. Los contenedores y las tapas reutilizables deben lavarse con agua jabonosa caliente, enjuagarse y secarse cuidadosamente antes de rellenarlos. Solo rellene el producto en la botella dispensadora etiquetada correspondiente y márquela con un número de lote y una fecha de caducidad. Las botellas dispensadoras dañadas o cuarteadas deben desecharse inmediatamente. Las botellas dispensadoras reutilizables no deben llenarse cuando aún tengan cierta cantidad de producto. El contenido debe consumirse o el gel restante debe desecharse antes del relleno. Manipulación No requiere de manipulación especial. Signacreme no es inflamable ni corrosivo. Almacenamiento Proteger el producto de la luz solar directa. Eliminación Seguir todas las normativas federales, estatales y locales para la eliminación de residuos no peligrosos.
IT	Signacreme®-Elettrodencreme Istruzioni per l'uso: Descrizione Signacreme crema per elettrodi è una crema non sterile, elettricamente conduttiva. È batteriostatica. Indicazioni d'uso Signacreme è raccomandato per le procedure elettromedicali (ad eccezione della defibrillazione), quando è preferibile una crema di qualità cosmetica. Controindicazioni • Signacreme non è indicato per procedure di defibrillazione. Avvertenze • Non utilizzare su pazienti con storia clinica nota di sensibilità ai parabeni. Precauzioni • Solo per uso esterno su cute integra e non scopolata. Avvertenze • Non utilizzare su pazienti con storia clinica nota di sensibilità ai parabeni. Controindicazioni • Signacreme non è indicato per procedure di defibrillazione. Indicazioni d'uso Signacreme è raccomandato per le procedure elettromedicali (ad eccezione della defibrillazione), quando è preferibile una crema di qualità cosmetica. Descrizione Signacreme crema per elettrodi è una crema non sterile, elettricamente conduttiva. È batteriostatica.
DE	Signacreme®-Elektrodencreme Gebrauchsanweisung: Beschreibung Die Signacreme-Elektrodencreme ist eine nicht sterile, elektrisch leitfähige Creme. Sie ist bakteriostatisch. Indikationen Signacreme wird für die Verwendung in elektromedizinischen Verfahren (mit Ausnahme von Defibrillation) empfohlen, in denen eine hochwertige kosmetische Creme bevorzugt wird. Kontraindikationen • Signacreme darf nicht bei Defibrillationsverfahren angewendet werden. Warnungen • Nicht an Patienten mit einer bekannten vorherrschenden Empfindlichkeit auf Parabene verwenden. Vorsichtsmaßnahmen • Für die äußere Anwendung auf intakter, unbeschädigter Haut. Entsorgen • Entsorgen Sie das Produkt, falls die Verpackung beschädigt ist oder Anzeichen einer Kontamination vorliegen. • Um eine Produktkontamination zu vermeiden, dürfen die Spitze der Applikatorpumpe und die Spitze der Nachfüllpumpe nicht mit Patienten, Personal oder Instrumenten in Kontakt kommen. Gebrauchsanleitung Für Informationen zur Verwendung von Signacreme mit dem jeweiligen Produkt ziehen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Herstellers des elektromedizinischen Geräts heran. Signacreme kann mit einem sauberen Tuch entfernt werden. Anweisung zum Nachfüllen der Spender Lesen Sie die Vorschriften ihrer Einrichtung, bevor Sie aus einem Flaschenhals und die Kappe des Spenders vor dem Nachfüllen mit Massenspender nachschütten. Zum Nachfüllen von Spendern wischen Sie den Spender mit einem Krankenhausdesinfektionsmittel, wie isopropylalkohol oder einem Seifenwasser gewaschen, gespült und gründlich getrocknet werden, bevor Sie wieder nachgefüllt werden. • Füllen Sie das Produkt nur in die entsprechenden Spenderbehälter nach und nach. Kennzeichnen Sie sie mit der Chargennummer und dem Verfallsdatum. • Richtiges oder beschädigte Spenderflaschen sind sofort zu entsorgen. Nach nicht leere wiederverwendbare Spenderflaschen dürfen nicht aufgefüllt werden. Der Inhalt muss verbracht werden oder der übrige Inhalt vor dem Nachfüllen entsorgt werden. Handhabung Keine bestimmten Handhabungsabstände erfordern. Signacreme ist nicht entflammbar und nicht korrosierend. Lagerung Schützen Sie das Produkt vor direktem Sonnenlicht. Entsorgung Bestimmen Sie alle geltenden bundesstaatlichen, staatlichen und lokalen Bestimmungen zur Entsorgung nicht gefährlicher Abfälle.
DA	Signacreme®-elektrodencreme Brugsanvisning: Beskrivelse Signacreme-elektrodencreme er en usteril, elektrisk ledende creme. Den er bakteriostatisk. Indikationer Signacreme anbefales til elektromedicijske procedurer (undt. defibrillering), hvor en kosmetisk kvalitetscreme foretrakkes. Kontraindikationer • Signacreme er ikke indiceret til defibrilleringsprocedurer. Advarsel • Signacreme må ikke anvendes til patienter med kendt overfølsomhed over for parabener. Forholdsregler • Kun til udvortes brug på intakt og ubeskadiget hud. • Kasser produktet, hvis emballaget eller viser tegn på kontaminering. • For at undgå kontaminering af produktet bør doseringsbeholderens spids og geoplif/ningsskubler rengøres spids ikke komme i kontakt med patienten, personalet eller instrumenterne. Brugsvejledning Der henvises til den medfølgende brugsanvisning, der er stillet til rådighed af producenten om, hvordan Signacreme-produktet bør anvendes sammen med de respektive produkter. Signacreme kan fjernes med en fugtig og blød klud. Vejledning i genopfyldning af doseringsbeholdere Læs først de instruktioner, inden du genopfylder fra en større flaskebeholder. Når en doseringsbeholder genopfyldes, skal flaskehalsen og doseringsbeholderens hals tørres med isopropylalkohol eller et desinfektionsmiddel af hospitalskvalitet, såsom Protex™. Handtering ingen særlig håndtering påkrævet. Signacreme er uantændelig og ikke-ætsende. Opbevaring Produktet må ikke udsættes for direkte sollys. Varstol Sjældne tude suovalta auringonvalotta. Havittamminen Noudat kaikki vaarataman jälkeen kansallista, alueellista ja paikallista havittamismääräyksiä.
FI	Signacreme®-elektrodivoid Käyttöohjeet: Kuvaus Signacreme-elektrodivoide on epästeriili, sähköä johtava voide. Tuote on bakteriostaattinen. Käyttöaiheet Signacreme-voidetta suositellaan elektromedisiin toimenpiteisiin (defibrillaatio pois lukuun), joissa voiteen kosmeettiset ominaisuudet ovat etusijalla. Varoituks • Signacremeä ei ole indikoitu defibrillaatioimenpiteisiin. Varoitukset • Älä käytä potilaille, joilla on amneesi parabenei-yliherkkyydelle. Varotoimenpiteet • Vain likioseen käyttöön ehjälle, vaurioitumatolle iholle. • Hävitä voide, jos pakkaus on vahingoittunut tai jos on merkkejä saastumisesta. • Tuoteen saastumisen välttämiseksi levittämisen jälkeen ja täyttöpöytä on punnuttu ja käsitelty joutua kosketukseen potilaan, henkilökunnan tai instrumenttien kanssa.
EL	Signacreme®-ηλεκτροδιώδιε Κατάλληση: Περιγραφή Το Signacreme®-ηλεκτροδιώδιε είναι ένα ημίστερο, ηλεκτρικά αγωγά κρέμα. Είναι βακτηριοστατική. Ενδείξεις Το Signacreme®-ηλεκτροδιώδιε είναι προτιμότερο για κοσμητικά ποιοτήτων ηλεκτρομεδικαδικές διαδικασίες (εκτός της defibrillation), όταν είναι προτιμότερο μια κρέμα καλής κοσμητικής. Αντενδείξεις • Το Signacreme® δεν είναι ενδείκνυται για διαδικασίες defibrillation. Προειδοποιήσεις • Το Signacreme® δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή ευαισθησία στα parabene. Προβλέψεις • Η κρέμα να χρησιμοποιείται μόνο για εξωτερική χρήση σε αβλαβή και αβλαβή. • Τα δοχεία να απορριπτούν, εάν η συσκευασία ή ο φάκελος είναι βλαβερή. Χρήση Ενδείκνυται να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν. Το Signacreme®-ηλεκτροδιώδιε μπορεί να αφαιρεθεί με ένα υγρό και μαλακό πανό.
PT	Signacreme®-elektrodivoide

